

## WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN

Produkt:

- Videoprozessor VP-7000

**Art der Maßnahme: Versionsaktualisierung von VP-7000 auf Ver. 1.011**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

FUJIFILM gibt diese wichtigen Produktinformationen für unseren Videoprozessor VP-7000 aus.

Sie sollen über Folgendes informiert werden:

- Was das Problem ist
- Welche Maßnahmen vom Kunden/Nutzer durchgeführt werden sollten

**Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zur weiteren sicheren und sachgemäßen Benutzung Ihres Gerätes.**

Bitte leiten Sie folgende Informationen an all Ihre Mitarbeiter weiter, die mit den Inhalten dieses Schreibens vertraut sein sollten. Es ist wichtig, die Konsequenzen dieses Schreibens zu verstehen.

### **Problembeschreibung**

Es wurde berichtet, dass bei Verbindung eines Endoskops der 700er-Serie mit einer am LG-Objektiv verbliebenen Substanz, wie Mukosa und Blut, verblieb, mit dem VP-7000/BL-7000 rauchartiger Wasserdampf ausgegeben wurde oder eine Koagulation/Fixierung der Substanz am Objektiv zu beobachten war. Dieses Phänomen wurde dadurch verursacht, dass die am LG-Objektiv des Endoskops verbleibende Substanz durch Absorption von Licht von der Lichtquelle bei beinahe maximaler Stufe erhitzt wurde.

Wenn dies auftritt, müssen Sie die am Distalende verbleibende Substanz entfernen oder das Endoskop ersetzen. Dies führt zu einem Abbruch der Untersuchung oder zu einer Verlängerung der Untersuchungsdauer.

Zur Vermeidung dieses Phänomens wird zur Reduzierung des Lichtvolumens am Distalende die Software aktualisiert.

### **Vom Kunden/Nutzer zu ergreifende Maßnahmen**

(1) Prüfen Sie folgende Punkte visuell und manuell entsprechend dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren.

- Die Lichtleiter sitzen fest und sind frei von Kratzern, Rissen und Flecken.

(2) Bürsten Sie das Distalende des Endoskops entsprechend dem Verfahren in der Wiederaufbereitungsanleitung ab, während das Endoskop vollständig in die Reinigungslösung getaucht ist, und entfernen Sie Schmutz an der Außenseite des Distalendes des Endoskops mit einer sauberen Zahnbürste.

### **VON FUJIFILM GEPLANTE MASSNAHMEN**

FUJIFILM-Servicepersonal wird alle medizinischen Einrichtungen, in denen die zutreffenden Produkte installiert wurden, zur Veranlassung dieser Korrektur kontaktieren und zur Durchführung von Korrekturmaßnahmen besuchen.

FUJIFILM hat das Ziel, Produkte und Dienste von höchster Qualität bereitzustellen. Ihre Zufriedenheit mit FUJIFILM-Produkten und unserer Handhabung dieses Problems ist uns sehr wichtig.

Falls Sie Fragen zu dieser Angelegenheit haben, können Sie sich gerne an Ihre örtliche FUJIFILM-Niederlassung wenden.

Mit freundlichen Grüßen,  
FUJIFILM

-----

FUJIFILM Deutschland, Niederlassung der FUJIFILM Europe GmbH, Heesenstrasse 31, 40549  
Düsseldorf, Deutschland, Tel.: 0211 5089 0

# WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN

## Formular zur Kundenrückmeldung

Bitte füllen Sie dieses Rückmeldungsformular aus und senden Sie es per Fax oder E-Mail an uns zurück.

Vielen Dank für Ihre Kooperation.

Kunden-/Einrichtungsname:

Adresse:

Seriennummer des Instruments:

Ich bestätige, dass ich den beigefügten Hinweis erhalten und verstanden habe.

Dieser Hinweis gilt für meine Einrichtung nicht.

Das Gerät wurde an ein anderes Unternehmen übergeben.

**Kundenname:**

**Position:**

**Unterschrift:**

**Datum:**

**Telefonnummer:**

**Falls wir falsche Kontaktdaten von Ihnen haben, korrigieren Sie diese bitte nachstehend:**

**Kunden-/Einrichtungsname:**

**Adresse:**

**Bitte senden Sie uns das ausgefüllte Formular per Fax oder E-Mail an:**

FUJIFILM Deutschland

Niederlassung der FUJIFILM Europe GmbH

Heesenstrasse 31

40549 Düsseldorf

Deutschland

**FAX: 0211 5089 344**

**Email: [safety\\_officer\\_feg@fujifilm.com](mailto:safety_officer_feg@fujifilm.com)**